

# Norme vincolanti d'impresa del gruppo Deere



JOHN DEERE

*Ultima revisione: 10 febbraio 2020*

Deere & Company e le sue affiliate e consociate (collettivamente, "John Deere") si impegnano a operare in conformità alle leggi applicabili, comprese quelle in materia di dati personali, nei paesi in cui John Deere opera. Alcune società del gruppo John Deere hanno adottato le presenti Norme vincolanti d'impresa per garantire un adeguato livello di protezione dei dati personali e di categorie speciali di dati personali generati nel SEE e soggetti al GDPR o in applicazione della legislazione nazionale di uno Stato membro, come illustrato di seguito, al fine di consentire il trasferimento dei dati personali da Stati appartenenti al SEE a paesi terzi, in conformità alla normativa in materia di protezione dei dati che disciplina i trasferimenti internazionali di dati.

## 1. Definizioni

Al fine delle presenti Norme vincolanti d'impresa, risultano applicabili le seguenti definizioni:

**Norme vincolanti d'impresa (BCR, Binding Corporate Rules)** indica le politiche di protezione dei Dati personali cui aderisce un Titolare del trattamento o un Responsabile del trattamento stabilito sul territorio di uno Stato membro per i trasferimenti o una serie di trasferimenti di Dati personali a un Titolare del trattamento o Responsabile del trattamento in uno o più paesi terzi nell'ambito di un gruppo di imprese, o gruppo di imprese impegnate in un'attività economica congiunta. Di seguito, con BCR si intendono le BCR stabilite all'interno di John Deere.

**Società del gruppo vincolata alle BCR** indica Deere & Company e tutte le consociate e le altre entità direttamente o indirettamente controllate da Deere & Company, le quali si sono impegnate ad applicare le presenti Norme vincolanti d'impresa mediante la firma di un contratto interno al gruppo.

**Titolare del trattamento** indica la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, l'agenzia o altro organismo che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del Trattamento dei Dati personali; qualora le finalità e i mezzi del Trattamento siano determinati dalla legislazione dell'Unione o dello Stato membro, il Titolare del trattamento o i criteri specifici per la sua nomina possono essere previsti dalla legislazione dell'Unione o dello Stato membro.

**Esportatore di dati** indica una Società del gruppo vincolata alle BCR, con sede nel SEE, che trasferisce i dati personali a un'altra Società del gruppo vincolata alle BCR al di fuori del SEE.

**Importatore di dati** indica una Società del gruppo vincolata alle BCR che riceve dati personali dall'Esportatore di dati per il successivo trattamento in conformità alle disposizioni di cui alle Norme vincolanti d'impresa.

**SEE** indica lo Spazio economico europeo, attualmente composto dagli Stati membri dell'UE, oltre a Islanda, Liechtenstein e Norvegia.

**Dipendenti** indica i dipendenti a tempo indeterminato e determinato, nonché i dipendenti interinali e temporanei, i pensionati e gli ex dipendenti.

**Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR)** indica il regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, concernente la tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché la libera circolazione di tali dati.

**Dati personali** indica qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile (il "Soggetto interessato"); una persona fisica identificabile è una persona che può essere identificata, direttamente o indirettamente, in particolare mediante riferimento a un identificatore, come un nome, un numero di identificazione, i dati relativi all'ubicazione, un identificatore online o uno o più fattori specifici dell'identità fisica, fisiologica, genetica, mentale, economica, culturale o sociale della persona fisica in questione.

**Responsabile del trattamento** indica una persona fisica o giuridica, un'autorità pubblica, un'agenzia o altro ente che tratta i dati personali per conto del Titolare del trattamento.

**Trattamento** indica qualsivoglia operazione o serie di operazioni compiute su Dati personali o serie di Dati personali, manualmente o in modo automatizzato, quali raccolta, registrazione, organizzazione, strutturazione, conservazione, adattamento o modifica, estrazione, consultazione, utilizzo, divulgazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, allineamento o combinazione, limitazione, cancellazione o distruzione.

**Destinatario** indica una persona fisica o giuridica, autorità pubblica, agenzia o altro ente a cui vengono divulgati Dati personali, sia che si tratti di Terze parti o meno.

**Categorie speciali di dati personali** indica i dati personali che rivelano l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, l'appartenenza ad associazioni sindacali, nonché i dati genetici, i dati biometrici al fine di identificare in modo univoco una persona fisica, i dati relativi allo stato di salute o i dati relativi alla vita sessuale o all'orientamento sessuale di una persona fisica.

**Autorità di vigilanza** indica le autorità pubbliche istituite dall'Unione o da uno Stato membro che hanno il compito di controllare l'applicazione del GDPR, al fine di tutelare i diritti e le libertà fondamentali delle persone fisiche in relazione al Trattamento e di facilitare la libera circolazione dei Dati personali all'interno dell'Unione.

**Terza parte** indica qualsiasi persona fisica o giuridica, autorità pubblica, agenzia o altro ente che non siano il Soggetto interessato, il Titolare del trattamento, il Responsabile del trattamento e le persone che, in virtù dell'autorità diretta concessa dal Titolare del trattamento o dal Responsabile del trattamento, siano autorizzati a trattare i dati personali.

Quanto non definito nelle presenti BCR ha il significato attribuito nel Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR).

## **2. Finalità delle presenti Norme vincolanti d'impresa (BCR)**

Le presenti Norme vincolanti d'impresa mirano ad assicurare un adeguato livello di protezione dei Dati personali (incluse le Categorie speciali di dati personali) che vengono trasferiti verso paesi terzi non appartenenti al SEE. Tali norme sono applicabili ai Dati personali (incluse le Categorie speciali di dati personali) relativi a dipendenti, persone a carico e candidati, clienti, potenziali clienti, debitori, locatari e garanti, concessionari, fornitori, partner commerciali e i relativi dipendenti, azionisti, visitatori e altri Soggetti interessati, che hanno origine nel SEE o che sono diventati o sono altrimenti soggetti al GDPR o all'attuazione della legislazione di uno Stato membro e che sono trasferiti da un Esportatore di dati a un Importatore di dati al di fuori del SEE. Per maggiore chiarezza, le presenti Norme vincolanti d'impresa coprono inoltre i trasferimenti di Dati personali a Importatori di dati che operano in quanto Responsabili del trattamento per conto dell'Esportatore di dati.

Le presenti Norme vincolanti d'impresa non sono applicabili ai Dati personali o alle Categorie speciali di dati personali che non abbiano origine nel SEE e che non siano altrimenti soggetti al GDPR o all'attuazione della legislazione degli Stati membri. Ad esempio, se una società del gruppo vincolata alle BCR con sede negli Stati Uniti trasferisce Dati personali originati negli Stati Uniti a una società del gruppo vincolata alle BCR con sede in Australia, tale trasferimento e il relativo Trattamento non sono soggetti alle presenti Norme vincolanti d'impresa. Un altro esempio: il trattamento di Dati personali o di Categorie speciali di dati personali di un debitore residente negli Stati Uniti da parte di una società del gruppo vincolata alle BCR con sede al di fuori del SEE, in merito a un'operazione in cui tale debitore richiede un prestito a una società del gruppo vincolata alle BCR con sede al di fuori del SEE, non è soggetto alle presenti Norme vincolanti d'impresa.

## **3. Natura vincolante delle presenti Norme vincolanti d'impresa (BCR)**

Le presenti Norme vincolanti d'impresa sono legalmente vincolanti per ogni società del gruppo vincolata alle BCR in virtù di un accordo interno al gruppo. Tutte le società del gruppo vincolate alle BCR sono tenute ad attuare e adempiere alle presenti Norme vincolanti d'impresa. La direzione generale di ogni società del gruppo vincolata alle BCR è responsabile dell'attuazione e della conformità alle presenti Norme vincolanti d'impresa da parte della rispettiva società del gruppo vincolata alle BCR.

Ogni società del gruppo vincolata alle BCR è tenuta a impegnarsi a garantire che i propri Dipendenti soddisfino i requisiti di cui alle presenti Norme vincolanti d'impresa. Le società del gruppo vincolate alle BCR sono tenute a comunicare ai propri dipendenti che la mancata osservanza delle presenti Norme vincolanti d'impresa potrebbe risultare in azioni disciplinari o provvedimenti ai sensi della legge sul lavoro (ad esempio, richiami formali o licenziamento) contro i dipendenti, ai sensi delle leggi applicabili in materia di lavoro, occupazione e consigli dei lavoratori, regolamenti aziendali e contratti di lavoro.

## **4. Principi relativi al Trattamento dei dati personali**

Le società del gruppo vincolate alle BCR si impegnano ad applicare i principi di seguito riportati ai dati personali trattati ai sensi delle Norme vincolanti d'impresa.

### **4.1. Legalità, equità e trasparenza**

Le società del gruppo vincolate alle BCR devono garantire che i dati personali siano trattati in modo lecito, equo e trasparente nei confronti del Soggetto interessato.

#### **4.1.1. Legalità ed equità**

Le società del gruppo vincolate alle BCR devono accertarsi che i dati personali vengano trattati in modo equo e lecito, in particolare, in funzione di almeno una delle seguenti basi giuridiche:

- il Soggetto interessato ha inequivocabilmente fornito il proprio consenso;
- il trattamento è necessario per l'esecuzione di un contratto, una delle cui parti sia il Soggetto interessato, o per poter procedere, su richiesta dello stesso Soggetto interessato, alla stipula di un contratto;
- il trattamento è necessario per garantire la conformità a un obbligo di legge a cui il Titolare del trattamento è soggetto;
- il trattamento è necessario al fine di proteggere gli interessi fondamentali del Soggetto interessato;
- il trattamento è necessario per l'esecuzione delle attività svolte nell'interesse pubblico o laddove il Titolare del trattamento o la Terza parte a cui vengono divulgati i dati personali agiscano in quanto autorità ufficiale;
- il trattamento è necessario al fine di perseguire i legittimi interessi del Titolare del trattamento o della Terza parte o delle Terze parti a cui vengono divulgati dati personali, nella misura in cui tale legittimo interesse non sia prevaricato dagli interessi del Soggetto interessato in termini di libertà e diritti fondamentali;
- il trattamento è permesso ai sensi della legge direttamente applicabile nell'UE o della legge nazionale del relativo Esportatore di dati che originariamente ha trasferito i dati personali a un Importatore di dati al di fuori del SEE.

Le società del gruppo vincolate alle BCR devono altresì accertarsi che le categorie speciali di dati personali vengano trattate esclusivamente in funzione di almeno una delle seguenti basi giuridiche:

- il Soggetto interessato ha fornito il consenso esplicito al trattamento di tali Dati personali per una o più finalità specifiche, salvo che la legislazione dell'Unione o dello Stato membro preveda che il relativo trattamento sia vietato;
- il trattamento è necessario per l'adempimento degli obblighi e l'esercizio dei diritti specifici del Titolare del trattamento o del Soggetto interessato in materia di occupazione, previdenza sociale e protezione sociale, nella misura in cui è autorizzato dalla legislazione dell'Unione o dello Stato membro o da un contratto collettivo ai sensi della legislazione dello Stato membro che

preveda garanzie adeguate per i diritti fondamentali e gli interessi del Soggetto interessato;

- il trattamento è necessario per proteggere gli interessi fondamentali del Soggetto interessato o di un'altra persona fisica, qualora il Soggetto interessato sia una persona fisica o giuridica incapace di fornire il proprio consenso;
- il trattamento si riferisce ai dati personali che vengono palesemente resi pubblici dal Soggetto interessato;
- il trattamento è necessario per la costituzione, l'esercizio o la difesa di diritti legali o quando i tribunali agiscono nell'esercizio del loro potere giudiziario;
- il trattamento è necessario per motivi di interesse pubblico rilevante, sulla base della legge dell'Unione o degli Stati membri, che deve essere proporzionato allo scopo perseguito, rispettare la sostanza del diritto alla protezione dei dati e prevedere misure adeguate e specifiche per salvaguardare i diritti fondamentali e gli interessi del Soggetto interessato;
- il trattamento è necessario per finalità di medicina preventiva o professionale, per la valutazione della capacità lavorativa del dipendente, la diagnosi medica, la prestazione di assistenza sanitaria o sociale, di cure o per la gestione di sistemi e servizi sanitari o di assistenza sociale sulla base del diritto dell'Unione o degli Stati membri, o in virtù di un contratto con un professionista del settore sanitario e quando tali dati sono trattati da o sotto la responsabilità di un professionista soggetto agli obblighi del segreto professionale ai sensi della legge dell'Unione o degli Stati membri, o di norme stabilite da organismi nazionali competenti o da un'altra persona soggetta anche a un obbligo di segretezza ai sensi della legge dell'Unione o degli Stati membri o di norme stabilite da organismi nazionali competenti.

#### **4.1.2 Trasparenza**

Le società del gruppo vincolate alle BCR devono altresì assicurarsi di fornire informazioni trasparenti in relazione al Soggetto interessato, tra cui:

- l'identità e i dati di contatto del Titolare del trattamento;
- i dati di contatto del Funzionario addetto alla privacy, se del caso;
- le finalità del trattamento cui sono destinati i dati personali nonché la base giuridica per il trattamento;
- le categorie di dati personali interessate;
- la base giuridica del trattamento (se il trattamento si basa sull'interesse legittimo perseguito dal Titolare del trattamento o da una Terza parte, tali interessi devono essere menzionati);
- i destinatari o le categorie di destinatari dei dati personali, se presenti;

- se del caso, il fatto che il Titolare del trattamento intenda trasferire dati personali a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale e la sussistenza di una decisione di adeguatezza da parte della Commissione o che il trasferimento sia basato su garanzie adeguate. Tali garanzie appropriate includono norme aziendali vincolanti del destinatario, clausole standard in materia di protezione dei dati adottate dalla Commissione europea o da un'autorità di vigilanza e approvate dalla Commissione europea, un codice di condotta o meccanismo di certificazione approvato, nonché impegni vincolanti e applicabili del destinatario. Il Titolare del trattamento fa riferimento alle garanzie appropriate o adeguate e ai mezzi per ottenerne una copia o per metterle a disposizione.

In aggiunta a tali informazioni, il Titolare del trattamento, al momento dell'acquisizione dei Dati personali, fornisce al Soggetto interessato le seguenti ulteriori informazioni necessarie a garantire un Trattamento equo e trasparente:

- il periodo di conservazione dei Dati personali o, qualora ciò non sia possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo;
- l'esistenza del diritto di richiedere al Titolare del trattamento l'accesso, la rettifica o la cancellazione dei Dati personali o la restrizione al Trattamento dei Dati personali o di opporsi al Trattamento, nonché il diritto alla portabilità dei dati;
- laddove il Trattamento dei Dati personali e delle Categorie speciali di dati personali sia basato sul consenso, l'esistenza del diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudicare la liceità del Trattamento basato sul consenso prima della revoca;
- il diritto di presentare un reclamo presso un'Autorità di vigilanza;
- se la fornitura dei Dati personali è un Requisito legale o contrattuale, o un Requisito necessario per stipulare un contratto, nonché se il Soggetto interessato è obbligato a fornire i Dati personali e le possibili conseguenze della mancata fornitura di tali dati;
- l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, ivi compresa la profilazione e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica in questione, nonché la rilevanza e le conseguenze previste di tale Trattamento per il Soggetto interessato.

Qualora il Titolare del trattamento intenda continuare a trattare i Dati personali per una finalità diversa da quella per cui i Dati personali sono stati inizialmente raccolti, il Titolare del trattamento è tenuto a fornire al Soggetto interessato, prima di tale ulteriore Trattamento, informazioni sull'altra finalità e ogni altra informazione pertinente.

Qualora i Dati personali non siano stati ottenuti direttamente dal Soggetto interessato, in aggiunta a quanto sopra, il Titolare del trattamento è tenuto a fornire al Soggetto interessato informazioni sulla fonte da cui provengono i Dati personali e, se del caso, comunicare se provengono da fonti accessibili al pubblico. In tal caso, il Titolare del trattamento è tenuto a informare il Soggetto interessato entro un termine

ragionevole dall'ottenimento dei Dati personali, entro non oltre un mese, tenuto conto delle specifiche circostanze in cui i Dati personali sono trattati; se i Dati personali sono utilizzati per la comunicazione con il Soggetto interessato, al più tardi al momento della prima comunicazione al Soggetto interessato, o, se è prevista una comunicazione ad un altro Destinatario, al più tardi al momento della prima divulgazione dei Dati personali.

L'obbligo di informare il Soggetto interessato ai sensi della presente Sezione 4.1.2 non si applica se e nella misura in cui il Soggetto interessato è già in possesso delle informazioni o, nel caso in cui i Dati personali non siano stati ottenuti direttamente dal Soggetto interessato, se

- la fornitura di tali informazioni si rivela impossibile o richiederebbe uno sforzo sproporzionato;
- l'ottenimento o la divulgazione sono espressamente previsti dalla legge dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il Titolare del trattamento, che prevede misure adeguate per tutelare i legittimi interessi del Soggetto interessato;
- i Dati personali devono rimanere riservati, per via di un obbligo al segreto professionale disciplinato dalla legge dell'Unione o dello Stato membro, compreso un obbligo di segretezza previsto dalla legge.

#### **4.2. Limitazione della finalità**

Le Società del gruppo vincolate alle BCR non devono trattare ulteriormente i Dati personali in modo incompatibile con le finalità per cui sono stati raccolti.

#### **4.3. Minimizzazione dei dati, accuratezza, limitazione della conservazione**

I Dati personali:

- devono essere precisi e, ove necessario, aggiornati;
- devono essere adeguati, rilevanti e non eccessivi rispetto alle finalità per le quali sono trasferiti e ulteriormente trattati;
- non devono essere trattati più a lungo di quanto necessario per le finalità per le quali sono stati inizialmente ottenuti. I Dati personali che non sono più necessari per le finalità per le quali sono stati inizialmente trattati devono essere cancellati o resi anonimi, a meno che non sussista una base giuridica per un ulteriore Trattamento. I periodi di conservazione devono essere specificati nelle pertinenti politiche.

#### **4.4. Integrità e riservatezza**

Le Società del gruppo vincolate alle BCR sono tenute a mantenere la riservatezza dei Dati personali e proteggere tali dati da distruzione accidentale o dolosa, perdita accidentale, alterazione, divulgazione o accesso non autorizzati, in particolare

laddove il Trattamento comporti la trasmissione di dati attraverso la rete, e da tutte le altre modalità illecite di Trattamento, adottando le opportune misure tecniche e organizzative. A tal fine, le Società del gruppo vincolate alle BCR hanno elaborato e implementato una serie di politiche e pratiche in materia di sicurezza, le quali includono misure di controllo degli accessi, misure per garantire integrità, disponibilità e trasmissione dei Dati personali e controlli a più livelli.

Le Società del gruppo vincolate alle BCR sono tenute a garantire che i propri dipendenti mantengano la riservatezza e la sicurezza dei dati personali, ad esempio mediante certificazioni di riservatezza e/o obblighi contrattuali pertinenti. I Dipendenti e i Responsabili del trattamento sono autorizzati unicamente a trattare i Dati personali nella misura in cui questo sia necessario per l'espletamento della loro mansione e in conformità alle Norme vincolanti d'impresa e alla legge applicabile.

Tali misure sono riesaminate periodicamente e mirano a fornire un livello di sicurezza appropriato ai rischi possibilmente derivanti dal Trattamento e della natura dei dati da salvaguardare. Laddove vengano trattate Categorie speciali di dati personali, è necessario applicare misure di sicurezza potenziate.

#### **4.5. Protezione dei dati fin dalla progettazione e privacy dei dati di default**

Le Società del gruppo vincolate alle BCR:

- tengono conto dello stato dell'arte, dei costi di attuazione e della natura, portata, contesto e finalità del Trattamento, nonché del rischio di variabilità e gravità dei diritti e delle libertà delle persone fisiche posti dal Trattamento; il Titolare del trattamento, sia al momento della determinazione dei mezzi di Trattamento che al momento del Trattamento stesso, è tenuto ad attuare misure tecniche e organizzative adeguate, come la pseudonimizzazione e la minimizzazione dei dati, volte ad attuare in modo efficace i principi di protezione dei dati e ad integrare le garanzie necessarie per soddisfare i requisiti del GDPR e proteggere i diritti dei Soggetti interessati;
- attuano misure tecniche e organizzative adeguate per garantire che, di default, vengano trattati solo i Dati personali necessari per ogni specifica finalità del Trattamento. Tale obbligo si applica alla quantità di dati personali raccolti, alla portata del loro Trattamento, al periodo di conservazione e alla loro accessibilità. In particolare, tali misure garantiscono che i dati personali non siano resi accessibili senza l'intervento dell'individuo ad un numero indefinito di persone fisiche.

#### **4.6. Responsabilità**

Le Società del gruppo vincolate alle BCR sono responsabili e sono in grado di dimostrare il rispetto dei principi sopra elencati. In particolare, esse devono

- mantenere il registro delle attività legate al Trattamento di John Deere, accessibile tramite uno strumento online nell'Intranet;



- effettuare valutazioni d'impatto sulla protezione dei dati prima del Trattamento, che tengano conto della natura, della portata, del contesto e delle finalità del Trattamento, ogniqualvolta il Trattamento previsto, in particolare utilizzando nuove tecnologie, possa comportare un rischio elevato per i diritti e le libertà delle persone fisiche;
- se necessario, consultare l'Autorità di vigilanza prima del Trattamento qualora una valutazione d'impatto sulla protezione dei dati indichi che il Trattamento comporterebbe un rischio elevato in assenza di misure di attenuazione del rischio;
- cooperare, su richiesta, con l'Autorità di vigilanza nello svolgimento dei suoi compiti.

## **5. Struttura regolatoria della privacy**

Le Società del gruppo vincolate alle BCR attuano processi e procedure in materia di protezione dei dati, inclusa l'implementazione di una rete di tutela della privacy globale, concepita per supportare la conformità alle presenti Norme vincolanti d'impresa e alla legge applicabile sulla protezione dei dati.

Inoltre, in aggiunta a quanto sopra, il Vice Presidente e Responsabile Conformità di John Deere, il quale dirige il Centro per la condotta aziendale globale (“CGBC”), è il responsabile generale della struttura regolatoria della privacy. Il Vice Presidente e Responsabile Conformità di John Deere è responsabile della supervisione della conformità alle leggi applicabili in materia di protezione dei dati nei paesi in cui operano le Società del gruppo vincolate alle BCR, alle politiche relative al trattamento dei Dati personali e agli impegni di cui alle presenti Norme vincolanti d'impresa e agli accordi relativi a qualsiasi indagine condotta dalle Autorità di vigilanza. Il Vice Presidente e Responsabile Conformità di John Deere è tenuto a stilare rapporti regolari, almeno una volta all'anno, per il Consiglio di governance aziendale del Consiglio di amministrazione di Deere & Company e ha la possibilità di rivolgersi, indipendentemente e direttamente, al Consiglio di governance o al Consiglio di amministrazione, a seconda del caso.

Inoltre, oltre a quanto sopra, il Vice Presidente e Responsabile Conformità di John Deere è supportato dal Direttore, Responsabile della privacy e della strategia in materia di condotta aziendale globale (“Funzionario addetto alla privacy”), il quale riporta direttamente al Vice Presidente e Responsabile Conformità di John Deere. Il Funzionario addetto alla privacy è responsabile della strategia e dell'attuazione della conformità di John Deere a normative e leggi in materia di protezione dei dati, alle sue politiche per il trattamento dei Dati personali e agli impegni assunti ai sensi delle presenti Norme vincolanti d'impresa, supervisiona la gestione dei reclami locali da parte dei Soggetti interessati e segnala gravi problemi in materia di privacy al Vice Presidente e al Responsabile Conformità.

Inoltre, in aggiunta a quanto sopra, il Funzionario addetto alla privacy è supportato da una rete globale di soggetti impiegati a tempo pieno e part-time. La rete globale per la tutela della privacy è costituita da persone responsabili del monitoraggio della conformità alle leggi e alle normative applicabili, alle politiche della Società del

gruppo vincolata alle BCR relative al trattamento dei Dati personali e agli impegni assunti da John Deere ai sensi delle presenti Norme vincolanti d'impresa. La rete globale per la tutela della privacy è inoltre costituita dai soggetti delle Società del gruppo vincolate alle BCR responsabili delle funzioni aziendali che realizzano il Trattamento dei Dati personali.

## **6. Formazione**

Le Società del gruppo vincolate alle BCR organizzano programmi di formazione e consapevolezza per i dipendenti che realizzano il Trattamento dei Dati personali che ricadono nell'ambito di applicazione delle presenti Norme vincolanti d'impresa, per assicurarsi che i Dipendenti conoscano gli obblighi ivi stabiliti e che consentano ai dipendenti di rispettare le presenti Norme vincolanti d'impresa. La formazione comprende informare i Dipendenti delle conseguenze della violazione delle presenti Norme vincolanti d'impresa. Le Società del gruppo vincolate alle BCR offrono ai Dipendenti che trattano i Dati personali che ricadono nell'ambito di applicazione delle Norme vincolanti d'impresa, su base permanente o regolare (inclusi i dipendenti responsabili per le funzioni aziendali chiave che trattano i Dati personali, i dipendenti coinvolti nella raccolta dei Dati personali o i dipendenti coinvolti nello sviluppo di strumenti utilizzati nel trattamento dei Dati personali), una formazione supplementare specifica in materia di Norme vincolanti d'impresa o leggi sulla protezione dei dati. Ulteriori dettagli relativi alla formazione sono descritti nel programma di formazione.

## **7. Audit e monitoraggio**

La conformità alle presenti Norme vincolanti d'impresa è soggetta a revisione e le Società del gruppo vincolate alle BCR accettano di essere sottoposte a controlli regolari rispetto all'implementazione e alla conformità alle Norme vincolanti d'impresa, come indicato di seguito. L'attività di auditing copre tutti gli elementi delle presenti Norme vincolanti d'impresa. La responsabilità primaria dell'esecuzione degli audit è del Reparto audit interno a John Deere, ma, ove necessario, le Società del gruppo vincolate alle BCR potrebbero affidare tale compito a terze parti esterne competenti. I risultati di tali revisioni verranno comunicati al Vice Presidente e Responsabile Conformità e al Funzionario addetto alla privacy. I risultati significativi devono essere segnalati al Comitato per la revisione degli audit del Consiglio di amministrazione di Deere & Company.

Il Vice Presidente e Responsabile Conformità o il Funzionario addetto alla Privacy potrebbero richiedere ulteriori audit o revisioni rispetto a quelli previsti dal regolare piano di auditing. Inoltre, il CGBC potrebbe effettuare audit sotto forma di autovalutazione da parte delle Società del gruppo vincolate alle BCR. Il Funzionario addetto alla Privacy riceve i risultati dell'autovalutazione e informa il Vice Presidente e Responsabile Conformità e il Reparto audit interno di John Deere rispetto ai risultati significativi.

Laddove tali audit determinino la necessità di un'azione correttiva, questa verrà attuata durante la procedura di audit. Ulteriori dettagli relativi agli audit sono descritti nel programma di audit.

## **8. Diritti dei Soggetti interessati - Accesso, rettifica, cancellazione, restrizione, opposizione, portabilità e processo decisionale automatizzato**

Le Società del gruppo vincolate alle BCR devono utilizzare i processi e le procedure implementati che permettano ai Soggetti interessati i cui Dati personali sono trattati ai sensi delle presenti Norme vincolanti d'impresa di esercitare i propri diritti, tranne nel caso in cui tali diritti possano essere limitati ai sensi della legge direttamente applicabile nell'UE o della legge nazionale dell'Esportatore di dati che originariamente ha effettuato il trasferimento dei Dati personali verso un Importatore di dati al di fuori del SEE:

- per ottenere, senza vincoli, ad intervalli ragionevoli e senza eccessivi ritardi o costi, una copia di tutti i Dati personali relativi all'interessato che vengono trattati;
- per ottenere la rettifica, la cancellazione o il blocco dei Dati personali relativi all'interessato, in particolare, poiché tali dati risultano incompleti o imprecisi;
- per opporsi, per motivi connessi alla propria situazione particolare, in qualsiasi momento al Trattamento dei Dati personali che lo riguardano in base agli interessi legittimi perseguiti dal Titolare del trattamento o da Terze parti;
- il Soggetto interessato ha il diritto di non essere oggetto di una decisione basata esclusivamente su un trattamento automatizzato, compresa la profilazione, che produce effetti giuridici che lo riguardano o ha effetti analoghi che lo riguardano in modo significativo, a meno che e in casi eccezionali, il Trattamento non sia necessario per stipulare o eseguire un contratto tra il Soggetto interessato e un Titolare del trattamento o non sia autorizzato dalla legge dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il Titolare del trattamento, e che preveda anche misure idonee a salvaguardare i diritti, le libertà e gli interessi legittimi del Soggetto interessato o sia basato sul consenso esplicito del Soggetto interessato;
- il Soggetto interessato ha il diritto di ricevere i Dati personali che lo riguardano, forniti a un Titolare del trattamento, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile a macchina e ha il diritto di trasmetterli ad un altro Titolare del trattamento senza alcun ostacolo da parte del Titolare del trattamento al quale sono stati forniti i Dati personali, qualora il Trattamento dei Dati personali e delle Categorie speciali di dati personali sia basato sul consenso del Soggetto interessato o su un contratto, e il Trattamento sia effettuato con mezzi automatizzati.

I Soggetti interessati possono esercitare i diritti di cui alla Sezione 10.

## **9. Trasferimento**

Per quanto riguarda i Dati personali soggetti alle presenti Norme vincolanti d'impresa, ogni Importatore di dati si impegna ad applicare le seguenti misure aggiuntive, compresi i requisiti di cui alla Sezione 12, in caso di condivisione dei Dati personali con un Responsabile del trattamento o con un Titolare del trattamento.

### **9.1 Condivisione dei dati personali con un Titolare del trattamento**

Ogni Importatore di dati è autorizzato unicamente a trasferire i Dati personali a un altro Titolare del trattamento laddove sussistano le basi giuridiche per il Trattamento ai sensi della Sezione 4.1.1 e in conformità ad altri Principi di trattamento di cui alla Sezione 4 delle presenti Norme vincolanti d'impresa. Ove necessario e ragionevolmente possibile, l'Importatore di dati è tenuto a ricevere garanzie contrattuali al riguardo da parte del Titolare del trattamento. Nel caso in cui la legge nazionale impedisca alla Società del gruppo vincolata alle BCR di conformarsi a queste BCR, si applica la Sezione 12.

### **9.2. Titolarità congiunta**

Gli Esportatori e Importatori di dati, che determinano congiuntamente le finalità e le modalità del Trattamento, sono vincolati da un accordo scritto che riflette debitamente i ruoli e i rapporti dei Titolari congiunti nei confronti dei Soggetti interessati. La sostanza dell'accordo è messa a disposizione del Soggetto interessato. In particolare, essi determinano in modo trasparente le rispettive responsabilità per il rispetto degli obblighi previsti dal GDPR, in particolare l'esercizio dei diritti del Soggetto interessato e l'obbligo di fornire informazioni trasparenti ai sensi della Sezione 4.1.2 delle presenti BCR.

### **9.3. Affidamento del Trattamento dei Dati personali a un Responsabile del trattamento**

Ogni Importatore di dati che trasferisce a un Responsabile del trattamento i dati personali coperti da queste BCR è tenuto a scegliere un Responsabile del trattamento in grado di fornire garanzie sufficienti per l'attuazione di misure tecniche e organizzative adeguate, in modo tale che il trattamento soddisfi i requisiti del GDPR e delle presenti BCR, garantendo la protezione dei diritti del Soggetto interessato. A scanso di equivoci, il presente articolo si applica sia ai Responsabili del trattamento esterni, che non siano Società del gruppo vincolate alle BCR, sia alle Società del gruppo vincolate alle BCR che agiscono da Responsabili del trattamento per altre Società del gruppo vincolate alle BCR.

Il Responsabile del trattamento è vincolato da un contratto scritto o altro atto giuridico ai sensi della legge dell'Unione o dello Stato membro, il quale è vincolante per il Responsabile del trattamento e stabilisce l'oggetto e la durata del Trattamento, la natura e le finalità del Trattamento, il tipo di Dati personali, le categorie di Soggetti

interessati e gli obblighi e i diritti del Titolare del trattamento. Il contratto o altro atto giuridico stabilisce in particolare che il Responsabile del trattamento:

- tratta i dati personali solo su istruzioni documentate del Titolare del trattamento, anche per quanto riguarda i trasferimenti di dati personali verso un paese terzo o un'organizzazione internazionale, a meno che ciò non sia richiesto dalla legislazione dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il Responsabile del trattamento; in tal caso, il Responsabile del trattamento informa il Titolare del trattamento di tale obbligo legale prima del Trattamento, a meno che la legislazione in questione non vieti tali informazioni per importanti motivi di interesse pubblico;
- assicura che le persone autorizzate a trattare i Dati personali si siano impegnate alla riservatezza o siano soggette a un adeguato obbligo di riservatezza previsto dalla legge;
- adotta misure tecniche e organizzative adeguate per garantire un livello di sicurezza commisurato al rischio;
- rispetta le condizioni di seguito indicate per l'impiego di un altro Responsabile del trattamento;
- tenuto conto della natura del Trattamento, assiste il Titolare del trattamento con misure tecniche e organizzative adeguate, per quanto possibile, all'adempimento dell'obbligo del Titolare trattamento di rispondere alle richieste di esercizio dei diritti del Soggetto interessato;
- assiste il Responsabile del trattamento nel garantire il rispetto della sicurezza del Trattamento, gli obblighi di notifica sia all'Autorità di vigilanza sia ai Soggetti interessati in caso di violazione dei Dati personali, nelle valutazioni d'impatto sulla protezione dei dati e nelle consultazioni preventive dell'Autorità di vigilanza, tenendo conto della natura del Trattamento e delle informazioni a disposizione del Responsabile del trattamento;
- a discrezione del Responsabile del trattamento, cancella o restituisce tutti i Dati personali al Responsabile del trattamento dopo la fine della prestazione dei servizi relativi al Trattamento, e cancella le copie esistenti, a meno che la legge dell'Unione o dello Stato membro non richieda la conservazione dei Dati personali;
- mette a disposizione del Titolare del trattamento tutte le informazioni necessarie a dimostrare il rispetto di tali obblighi e contribuisce agli audit, comprese le ispezioni, condotti dal Titolare del trattamento o da un altro auditor incaricato dal Titolare del trattamento. Il Responsabile del trattamento è tenuto ad informare immediatamente il Titolare del trattamento se, a suo giudizio, un'istruzione viola il GDPR o altre disposizioni dell'Unione o degli Stati membri in materia di protezione dei dati.

Il Responsabile del trattamento non può incaricare un altro Responsabile del trattamento senza previa autorizzazione scritta specifica o generale del Titolare del trattamento. In caso di autorizzazione generale scritta, il Responsabile del trattamento deve informare il Titolare del trattamento di qualsiasi modifica prevista in merito all'aggiunta o alla sostituzione di altri Responsabili del trattamento, dando così al Titolare del trattamento la possibilità di opporsi a tali modifiche.

Se un Responsabile del trattamento si avvale di un altro Responsabile del trattamento per svolgere specifiche attività di Trattamento per conto del Titolare del trattamento, gli stessi obblighi in materia di protezione dei dati stabiliti nel contratto o altro atto giuridico stipulato tra il Titolare del trattamento e il Responsabile del trattamento, il cui contenuto è descritto in precedenza, sono imposti a tale altro Responsabile del trattamento mediante un contratto o altro atto giuridico ai sensi della legge dell'Unione o degli Stati membri, in particolare fornendo garanzie sufficienti per attuare le misure tecniche e organizzative appropriate in modo tale che il Trattamento soddisfi i requisiti del GDPR. Qualora l'altro Responsabile del trattamento non adempia ai propri obblighi in materia di protezione dei dati, il Responsabile del trattamento iniziale rimane pienamente responsabile nei confronti del Titolare del trattamento in merito all'adempimento degli obblighi dell'altro Responsabile del trattamento.

#### **9.4 Trasferimenti internazionali**

Se un Importatore di dati trasferisce i Dati personali coperti da tali BCR a un Titolare del trattamento o a un Responsabile del trattamento che non sia una Società del gruppo vincolata alle BCR e che si trovi in un paese terzo al di fuori del SEE, è tenuto a trasferire i Dati personali solo a un destinatario che si trovi in un paese, territorio o settore che la Commissione europea ha deciso sia in grado di garantire un livello adeguato di protezione; oppure, in assenza di tale decisione di adeguatezza, il trasferimento si basa su garanzie adeguate, quali

- norme vincolanti d'impresa del Destinatario;
- clausole contrattuali standard adottate dalla Commissione europea o da un'Autorità di vigilanza e approvate dalla Commissione europea; oppure
- un codice di condotta approvato o un meccanismo di certificazione, insieme agli impegni vincolanti e applicabili del Destinatario.

In casi eccezionali (quando il trasferimento non può essere basato su una decisione di adeguatezza o su adeguate garanzie), il trasferimento può avvenire sulla base di una deroga di legge, tra cui:

- il consenso esplicito del Soggetto interessato al trasferimento dei dati;
- la necessità del trasferimento per l'esecuzione di un contratto tra il Soggetto interessato e il Titolare del trattamento o per l'attuazione di misure precontrattuali adottate su richiesta del Soggetto interessato;

- la necessità del trasferimento per la conclusione o l'esecuzione di un contratto concluso nell'interesse del Soggetto interessato tra il Titolare del trattamento e un'altra persona fisica o giuridica;
- la necessità del trasferimento per importanti motivi di interesse pubblico, come riconosciuto dalla legislazione dell'UE o dello Stato membro dell'UE (cui è soggetto il Titolare del trattamento);
- la necessità del trasferimento per l'istituzione, l'esercizio o la difesa di azioni legali;
- la necessità del trasferimento per tutelare gli interessi vitali del Soggetto interessato o di altre persone, qualora il Soggetto interessato sia fisicamente o legalmente incapace di dare il proprio consenso.

In circostanze limitate e solo se nessuna delle suddette condizioni è applicabile, il trasferimento può aver luogo, purché non sia ripetitivo, riguardi solo un numero limitato di Soggetti interessati e sia necessario per perseguire interessi legittimi del Titolare del trattamento che non siano prevaricati dagli interessi o dai diritti e dalle libertà del Soggetto interessato, e il Titolare del trattamento abbia valutato tutte le circostanze relative al trasferimento dei dati e fornito adeguate garanzie per la protezione dei Dati personali. L'Autorità di vigilanza deve essere informata di tale trasferimento.

Se necessario, l'Esportatore di dati deve ottenere l'autorizzazione da un'autorità di vigilanza competente.

## **10. Diritti degli interessati e meccanismo di reclamo**

I Soggetti interessati possono in ogni momento esercitare i loro diritti e presentare un reclamo in merito al rispetto di tali BCR da parte di un Società del gruppo vincolata alle BCR. Per le richieste di diritti del Soggetto interessato è disponibile un modulo web all'indirizzo [www.deere.com/privacy](http://www.deere.com/privacy). Inoltre, i Soggetti interessati possono utilizzare il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo [www.deere.com/privacy](http://www.deere.com/privacy) per presentare un reclamo. I Soggetti interessati possono anche contattare direttamente John Deere come indicato nella Sezione 17.

In caso di richiesta dei diritti del Soggetto interessato o di un reclamo presentato tramite il modulo web o il modulo di reclamo, il Soggetto interessato riceverà una conferma automatica di ricezione. Ogni richiesta di diritto o reclamo del Soggetto interessato riceverà risposta senza indebito ritardo e, in ogni caso, entro un mese dal ricevimento della richiesta. In casi eccezionali, tale termine può essere prorogato, se necessario, di altri due mesi, tenendo conto della complessità e del numero delle richieste. Il denunciante deve essere informato di tale proroga entro un mese dal ricevimento della richiesta, e ricevere comunicazione dei motivi del ritardo. Le Società del gruppo vincolate alle BCR sono tenute a lavorare con esperti tecnici, consulenti legali e traduttori per risolvere il reclamo.

Il Soggetto interessato può presentare un reclamo presso l'Autorità di vigilanza competente o presso un tribunale come descritto nella Sezione 12. Anche se non è obbligatorio, i Soggetti interessati sono incoraggiati a segnalare il loro reclamo in primo luogo attraverso il meccanismo di reclamo. Questo permette a John Deere di fornire una risposta rapida ed efficiente al problema.

## **11. Responsabilità**

John Deere GmbH & Co KG, John Deere Str. 70, 68163 Mannheim, Germania, accetta la responsabilità per eventuali violazioni delle presenti Norme vincolanti d'impresa da parte di ogni Società del gruppo vincolata alle BCR al di fuori del SEE e si impegna (i) a intraprendere le operazioni necessarie per risolvere un inadempimento, commesso da Società del gruppo vincolate alle BCR al di fuori del SEE e (ii) a prestare adeguata compensazione a eventuali Soggetti interessati i cui Dati personali siano soggetti alle presenti Norme vincolanti d'impresa per eventuali danni risultanti da violazioni delle stesse da parte di Società del gruppo vincolate alle BCR al di fuori del SEE, nello stesso modo e con lo stesso ambito di applicazione applicabile ai Soggetti interessati ai sensi della legge tedesca o dei paesi del SEE dei relativi Esportatori di dati nel SEE.

Nessuna disposizione di cui alle presenti Norme vincolanti d'impresa consentirà ai Titolari dei dati di beneficiare di altre compensazioni per danni diverse da quelle descritte in precedenza, in particolare doppia compensazione, danni punitivi, risarcimento per danni relativi a terze parti per qualsivoglia violazione delle presenti Norme vincolanti d'impresa o di accordi interni al gruppo dovranno essere esclusi. Nessuna disposizione di cui al presente articolo esclude o limita la responsabilità per lesioni personali o lesioni mortali causate da John Deere GmbH & Co KG o una Società del gruppo vincolata alle BCR, per frode o altre responsabilità causate da qualsiasi negligenza intenzionale o grave da parte di John Deere GmbH & Co KG o da una Società del gruppo vincolata alle BCR.

## **12. Trasparenza quando la legge nazionale impedisce il rispetto delle BCR**

Qualora una Società del gruppo vincolata alle BCR abbia motivo di ritenere che la legislazione ad essa applicabile non consenta di adempiere ai propri obblighi ai sensi di tali BCR o abbia effetti sostanziali sulle garanzie fornite dal GDPR, è tenuta ad informare tempestivamente l'Esportatore di dati e il Funzionario addetto alla privacy dei dati (ad eccezione dei casi vietati da un'autorità preposta all'applicazione della legge, come il divieto ai sensi delle leggi penali di mantenere la riservatezza di un'indagine delle forze dell'ordine).

Qualora una Società del gruppo vincolata alle BCR sia soggetta al requisito giuridico di un paese terzo che potrebbe avere un effetto negativo sostanziale sulle garanzie fornite dalle presenti BCR, il problema dovrebbe essere segnalato all'Autorità di vigilanza competente. Ciò include qualsiasi richiesta giuridicamente vincolante di divulgazione dei Dati personali da parte di un'Autorità di polizia o di un organismo di sicurezza dello Stato. In tal caso, l'Autorità di vigilanza competente deve essere



chiaramente informata della richiesta, e ricevere informazioni sui dati richiesti, sull'autorità richiedente e sulla base giuridica per la divulgazione (salvo altrimenti vietato, come nel caso del divieto ai sensi delle leggi penali di mantenere la riservatezza di un'indagine delle forze dell'ordine).

Qualora la sospensione e/o la notifica sia vietata, la Società del gruppo vincolata alle BCR è tenuta ad adoperarsi al massimo per ottenere il diritto di derogare a tale divieto al fine di comunicare quante più informazioni possibili e nel più breve tempo possibile, e dovrà essere in grado di dimostrare di averlo fatto.

Se, nonostante i suoi migliori sforzi, la Società del gruppo vincolata alle BCR non è in grado di informare l'Autorità di vigilanza competente, è tenuta a fornire annualmente informazioni generali sulle richieste ricevute all'Autorità di vigilanza competente (ad esempio, numero di richieste di divulgazione, tipo di dati richiesti, richiedente, se possibile, ecc.).

In ogni caso, i trasferimenti di Dati personali da parte di una Società vincolata alle BCR a qualsiasi autorità pubblica non devono essere massicci, sproporzionati e indiscriminati in un modo che vada oltre quanto necessario in una società democratica.

I requisiti della Sezione 4 possono essere accantonati nella misura consentita dalla legislazione comunitaria direttamente applicabile o dalla legislazione nazionale dell'Esportatore di dati che ha originariamente trasferito i Dati personali a un Importatore di dati al di fuori del SEE.

### **13. Relazione tra Norme vincolanti d'impresa e legislazione nazionale**

Nel caso in cui la legislazione locale del SEE, applicabile al Trattamento dei Dati personali da parte di una Società del gruppo vincolata alle BCR, richieda un maggiore livello di protezione dei Dati personali, questa avrà la precedenza sulle presenti Norme vincolanti d'impresa.

In ogni caso, i Dati personali saranno trattati in conformità ai principi relativi al trattamento dei dati personali stabiliti dal GDPR e dalla legislazione nazionale pertinente.

### **14. Assistenza reciproca e collaborazione con le Autorità di vigilanza**

Le Società del gruppo vincolate alle BCR sono tenute a cooperare e ad assistere ragionevolmente al fine di gestire le richieste o i reclami da parte dei Soggetti interessati per quanto riguarda le presenti Norme vincolanti d'impresa.

Le Autorità di vigilanza che hanno approvato le presenti Norme vincolanti d'impresa o che siano competenti rispetto alle Società del gruppo vincolate alle BCR, ai sensi delle presenti Norme vincolanti d'impresa, possono verificare la conformità della Società del gruppo vincolata alle presenti Norme vincolanti d'impresa. Inoltre, le Società del gruppo vincolate alle BCR si impegnano a cooperare ragionevolmente con le Autorità di vigilanza competenti per quanto riguarda investigazioni, audit o indagini sulla conformità alle presenti Norme vincolanti d'impresa e a rispettare le

raccomandazioni legalmente vincolanti dell'Autorità di vigilanza competente per quanto riguarda l'interpretazione e l'applicazione delle presenti Norme vincolanti d'impresa.

### **15. Diritti del terzo beneficiario**

I Soggetti interessati i cui Dati personali sono soggetti alle presenti Norme vincolanti d'impresa hanno il diritto di applicare le Sezioni 4, 8, 9, 10, 11, 12, 14 e 15, 17 delle presenti Norme vincolanti d'impresa, in virtù dei diritti della terza parte beneficiaria, ai sensi delle altre disposizioni di cui alle presenti Norme vincolanti d'impresa.

I Soggetti interessati i cui Dati personali sono soggetti alle presenti Norme vincolanti d'impresa possono cercare di far rispettare le norme di cui sopra pubblicate ai sensi della Sezione 16 e del GDPR, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esclusivo, i rimedi, le responsabilità e le sanzioni, e possono chiedere il risarcimento dei danni presentando un reclamo alle Autorità di vigilanza competenti e ai tribunali competenti nel SEE, ma non a qualsiasi altra Autorità di vigilanza, tribunale o corte in qualsiasi giurisdizione al di fuori del SEE. In caso di violazione delle presenti Norme vincolanti d'impresa da parte di Società del gruppo vincolate alle BCR al di fuori del SEE, questi possono presentare un reclamo alle Autorità di vigilanza competenti e ai tribunali competenti nel SEE o della giurisdizione dell'Esportatore di dati, come indicato nelle presenti Norme vincolanti d'impresa, oppure della giurisdizione di John Deere GmbH & Co KG, nel cui caso l'autorità o i tribunali avranno competenza e i Titolari dei dati avranno diritti e compensazioni nei confronti di John Deere GmbH & Co KG come se la violazione da parte della società del gruppo vincolata alle BCR al di fuori del SEE fosse stata commessa da John Deere GmbH & Co KG. Se un Soggetto interessato presenta tale reclamo, l'onere della prova per dimostrare che la Società del gruppo vincolata alle BCR al di fuori del SEE non è responsabile della violazione delle presenti Norme vincolanti d'impresa su cui si basa il reclamo del Soggetto interessato risiede in John Deere GmbH & Co KG. Se quest'ultima può dimostrare che la società del gruppo vincolata alle BCR al di fuori del SEE non è responsabile dell'atto, può automaticamente liberarsi da qualsiasi responsabilità.

A scanso di equivoci, le presenti Norme vincolanti d'impresa non devono compromettere i diritti dei Soggetti interessati ai sensi della legislazione locale applicabile in materia di protezione dei dati nel SEE né pregiudicare o altrimenti limitare la capacità dei Soggetti interessati di far valere i propri diritti in conformità a qualsiasi legislazione locale applicabile nel SEE.

### **16. Aggiornamento del contenuto delle presenti Norme vincolanti d'impresa e lista delle Società vincolate alle BCR**

Le presenti Norme vincolanti d'impresa possono essere aggiornate e modificate. John Deere GmbH & Co KG è tenuta a comunicare alle Autorità di vigilanza competenti, una volta all'anno, eventuali modifiche sostanziali alle presenti Norme vincolanti d'impresa o alla lista delle Società del gruppo vincolate alle BCR e, inoltre, a informare i Soggetti interessati da tali modifiche in modo appropriato. John Deere

GmbH & Co KG è tenuta a segnalare tutte le modifiche apportate alle Norme vincolanti d'impresa alle Società del gruppo vincolate alle BCR.

Qualora una modifica possa incidere sul livello di protezione offerto da tali BCR o incidere in modo significativo su tali BCR (modifiche al carattere vincolante), essa deve essere prontamente comunicata alle Società del gruppo vincolate alle BCR e alle Autorità di vigilanza competenti interessate.

Il Funzionario addetto alla privacy dei dati di John Deere GmbH & Co KG è tenuto a conservare una lista completamente aggiornata delle Società del gruppo vincolate alle BCR, che viene fornita in Appendice a queste BCR, nonché a tenere traccia e registrare tutti gli aggiornamenti delle BCR. Nessun trasferimento di Dati personali ai sensi delle Norme vincolanti d'impresa avrà luogo fino a quando la nuova società non sia efficacemente vincolata alle presenti Norme vincolanti d'impresa.

## **17. Pubblicazione**

Tali BCR saranno pubblicate e sarà reso disponibile un link sul sito Web di ogni Società del gruppo vincolata alle BCR nel SEE e ai dipendenti sull'Intranet. I Soggetti interessati possono richiedere una copia delle BCR contattando John Deere, come spiegato nella Sezione 18.

## **18. Informazioni di contatto**

### **Contatto per i paesi appartenenti al SEE:**

*Funzionario addetto alla privacy dei dati  
R2DataPrivacyManager2@JohnDeere.com  
John Deere GmbH & Co KG  
John Deere Str. 70 68163 Mannheim  
Germania*

### **Contatto per i paesi non appartenenti al SEE:**

*Manager della privacy  
PrivacyManager@JohnDeere.com  
Centro per la condotta aziendale globale  
Deere & Company  
One John Deere Place  
Moline, Illinois 61265-8089 USA*

Data di entrata in vigore: 20 maggio 2019

## Appendice

Lista delle società del gruppo vincolate alle BCR - situazione a febbraio 2020

<b>Nome azienda</b>	<b>Indirizzo dell'azienda</b>
John Deere Limited	166- 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, Australia
John Deere Financial Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, (P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland) Australia
Waratah Forestry Equipment Pty. Ltd.	5 Collins Road, Melton, Victoria, 3337, Australia
Auteq Telemática LTDA.	Rua Hungria 574, conjuntos 161, 162, 171, 172, e 132, Jardim Europa, Sao Paulo, Brazil, 01455-000
Banco John Deere S.A.	Rodovia Eng. Ermenio Oliveira Penteado, s/n, km 57,5 Indaiatuba Sao Paulo 13337-300, Brazil
John Deere Brazil Ltda.	Engenheiro Jorge Antonio Dahne Logemann, 600, Industrial District, Rio Grande do Sul, Horizontina, 98920-000, Brazil
John Deere Equipamentos do Brasil Ltda.	Rod. Eng. Ermênio de Oliveira Pente Between km 61 + 160 mt, to 80 mt. Indaiatuba, Sao Paulo, 13.337-300 Brazil
Pla Maquinas Pulverizadoras e Fertilizadoras S.A. (Brazil)	Av. Getúlio Vargas 10465, Canoas Rio Grande do Sul, Brazil 92426-000
John Deere Financial Chile SpA	Avenida Presidente Riesco No. 5561 Bldg. Arrau, 4 <sup>th</sup> Fl, No. 401 Santiago, Chile
John Deere Finance Lease Co., Ltd.	1st Floor, No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457
John Deere (China) Investment Co., Ltd.	5th Floor, Tower A, GATEWAY No. 18, Xiaguangli, North Road, East Third Ring, Chaoyang District, Beijing, 100027 China
John Deere (Harbin) Agricultural Machinery Co., Ltd.	Room 1512, No. 368 Changjiang Road, Nangang Jizhong District, Harbin Economic & Technological Development Zone, Harbin, China
John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 1 Lianmeng Road, Jiamusi, Heilongjiang Province, 154002, China
John Deere (Ningbo) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 20-30, No. 2 Building, 1792 Cihainanlu Road, Camel Street, Zhenhai District, Ningbo, 314002, Zhejiang, China

John Deere (Tianjin) Company, Limited	No. 89, 13th Avenue, TEDA, 300457, Tianjin, China
John Deere (Tianjin) International Trading Co., Ltd.	Room 112, No. 166 Haibin 11th Road, Tianjin Free Trade Zone, Tianjin, 300456 China
John Deere Forestry Oy	Lokomonkatu 21, 33900 Tampere, Finland
Waratah OM Oy	Rahtikatu 14, Joensuu, 80100, Finland
John Deere S.A.S.	La Foulonnerie, B.P. 11013, 45401 Fleury-les-Aubrais, France
John Deere Solution Reseau S.A.S.	23, rue du Paradis, 45140 Ormes, France
John Deere GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Ribouleau Monosem S.A.S.	12, rue Edmond Ribouleau, Largeasse, France 79240
John Deere Walldorf GmbH & Co. KG	Altrottstraße 31, Walldorf, 69190, Germany
Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG	Breul, 48703 Stadtlöhn, Germany
Maschinenfabrik Kemper Verwaltungs- und Beteiligungs-GmbH	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
SABO-Maschinenfabrik GmbH	Auf dem Hoechsten 22, D-51647 Gummersbach, Germany
John Deere Financial India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune, 411 013, India
John Deere India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune, 411 013, India
John Deere Forestry Limited	Ballyknocken, Glenealy, Co. Wicklow, Ireland
Vapormatic Company (Ireland) Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom Ireland
John Deere Acceptances S. r. l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
John Deere Italiana S. r. l.	Via Giuseppe die Vittorio 1, 20060 Vignate (Milano), Italy
Mazzotti S.R.L.	Via Dismano, 138, 48124 Ravenna RA, Italy

John Deere Cash Management S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
John Deere Luxembourg Investment S. à. r. l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
John Deere Mexico S. à. r. l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
John Deere Technologies SCS	7, rue Robert Stumper, L-2557, Luxembourg, Grand-Duchy of Luxembourg
John Deere Bank S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
John Deere Walldorf GmbH	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
John Deere Financial Mexico, S.A. de C.V. SOFOM, ENR	Boulevard Diaz Ordaz #500 Interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, N.L., C.P. 66210, Mexico
John Deere Sales Hispanoamérica, S. de R.L. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz #500, La Leona San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico, C.P. 66210
John Deere Shared Services Mexico S. de RL de CV	Boulevard Diaz Ordaz #500, La Leona San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico, C.P. 66210
Motores John Deere S.A. de C.V.	Carretera a Mieleras Km. 6.5 s/n, C.P. 27400, Torreon, Coahuila, Mexico
Vapormatic de Mexico S.A. de C.V.	Acceso V #110-A Nave 5, Desarrollo Montana 2000 Section III 76150, Querteraro, Qro., Mexico
John Deere Enschede B.V.	Postbus 130, 7500 AC, Enschede, The Netherlands
John Deere Fabriek Horst B.V.	Energiestraat 16, 5961 Pt Horst, The Netherlands
John Deere Nederland B.V.	Energiestraat 16, 5961 Pt Horst, The Netherlands
John Deere Real Estate B.V.	Energiestraat 16, 5961 Pt Horst, The Netherlands
John Deere Forestry AS	Industriveien 13, Kongsvinger, N-2212, Norway
John Deere Polska Sp. Z.o.o.	ul. Poznańska 1B, kod 62-080 Tarnowo Podgórne, Poland
Limited Liability Company John Deere Financial	Belye Stolby micrdistrict vladenie "Warehouses 104" Domodedovo district, Domodedovo, Moscow, Russia

John Deere Russia Limited Liability Company	Vladienie 'Skladi 104', Building 2, Belye Stolby Microdistrict, Domodedovo town, 142050 Russian Federation
John Deere Asia (Singapore) Private Limited	438 Alexandra Road #06-02/03, Alexandra Point, Singapore
John Deere (Proprietary) Limited	Hughes Extension 47, 38 Oscar Street, Boksburg, Gauteng, 1459 South Africa
John Deere Iberica S.A.	Carretera de Toledo Km 12,200 Getafe, 28905 Madrid, Spain
King Agro Europa S.L.	C/Doce 10Polígono Industrial Canya dels Cond Picassent (Valencia), Spain, 46220
John Deere Forestry AB	Fyrgatan 8, Box 502, S-195 25 Maersta / Arlandastad, Sweden
Svenska John Deere A.B.	Fyrgatan 8-14, Box 503, S-195 25 Maersta / Arlandastad, Sweden
John Deere Leasing (Thailand) Limited	No. 90 CW Tower, 32 <sup>nd</sup> Floor, Room A320 Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-district, Bangkok, Thailand
John Deere (Thailand) Limited	No. 90, Cyber World Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
John Deere Makinalari Limited Şirketi	Aydinevler San. Cad. No: 3 Kat: 4 34854, Kucukyali Maltepe, Istanbul, Turkey 34840, Turkey
John Deere Ukraina TOV	1-A Lenina Street, village Petropavlivska Borshchagivka, Kyievo - Svyatoshynskyy district, Kiev, Ukraine 08130, Ukraine
John Deere Forestry Ltd.	Carlisle Airport Trading Estate, Carlisle, Cumbria, Carlisle, England CA6 4NW, United Kingdom
John Deere Limited	Harby Road, Langar, Nottingham, NG13 9HT, England / United Kingdom
Vapormatic UK Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
ATI Products, Inc.	5100-H W.T. Harris Blvd., Charlotte, NC 28269 United States
Deere Credit, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600 United States
Deere Credit Services, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600 United States
John Deere Agricultural Holdings, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265 United States
John Deere Electronic Solutions, Inc.	1750 NDSU Research Park Drive, Fargo, ND 58102 United States

John Deere Construction & Forestry Company	C/O Deere & Company, World Headquarters Moline, IL 61265 United States
John Deere Forestry Group LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265 United States
Deere Payroll Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, Rock Island County, IL 61265 United States
John Deere Shared Services, Inc	C/O Deere & Company, World Headquarters Moline, IL 61265 United States
John Deere Thibodaux, Inc.	244 Highway 3266, Thibodaux, LA 70301-1602 United States
John Deere Warranty, Inc.	400 Cornerstone Drive, Suite 240, Williston, VT 05495 United States
NavCom Technology, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265 United States
Timberjack Corporation	3650 Brookside Parkway, Suite 400, Alpharetta, GA 30022-4426  United States
Waratah Forestry Attachments, LLC	375 International Park, Ste 200, Newnan, GA 30265 United States